

CROSSROADS

第4話 紛糾するアイデア出し

Kill the Name / 角を立てずに反対する

DAY 17 / 90

「その名前を捨てろ」。健司には反対する理由があった。だが口から出たのは、4語だけだった。

素材：上級（C1）

解説：中級から

議論の回です。1文は短いままですが、応酬の間隔が詰まります。

この回の難所は皮肉と省略。Noted. / Would've been useful at the top. のように、字面と意味が逆になる短い返しが続きます。

反対の型は6つとも入り口が2～5語で、そこを聞き逃すと本題に入れません。

- 反対を「議論を止める行為」ではなく「入り口を作る行為」として扱えるようにする。
- 入り口を柔らかくしても、中身は一切弱めなくてよいと理解する。
- 正しさは出すのが遅ければゼロと同じ、という時間の感覚を持つ。

CROSSROADS — 90 Days at NY HQ（架空） / 動画本編：第4話 紛糾するアイデア出し（全10話）

1	この回の設定	3
2	登場人物	3
3	今回のミッション	3
4	シーンの流れ	4
5	スクリプト（英日対訳・チップ付き）	5
6	健司の英語は、どこが機能しなかったか	11
7	キーフレーズ ✕→○	12
8	遠回し表現の読み解き	16
9	音の変化	16
10	文法・語法の解説ポイント	18
11	多義語のワナ	19
12	演習	20
13	解答	22

進め方

- ① スクリプトを英文だけで音読する。辞書は引かない。
- ② 和訳で答え合わせ。
- ③ キーフレーズの章は、左（✕）を読んで「自分ならどこが引っかかるか」を言葉にしてから右（○）へ進む。この回はその差がいちばん大きい。
- ④ 遠回し表現の章は「本当の意味」を隠して当てる。
- ⑤ 演習を解く。
- ⑥ 次の会議で、反対したくなった瞬間に1番だけ使う。

1 この回の設定

着任17日目。マークが「MIRAI という名前は北米では何の意味も持たない。捨てるべきだ」と切り出す。健司には反対する根拠がある。日本本社が3年かけて育てたブランドで、既存顧客の契約書にもその名前が載っている。だが会議室で彼の口から出たのは、I don't think so. の4語だけだった。

英語の会議で「反対です」と言うと、あなたは議論を止める人になります。

反対を伝えて、しかも話を前に進める言い方があります。第4話では、その型を6つ身につけます。

音声はすべて英語。日本語訳は画面の字幕だけです。

2 登場人物

Name	カナ	歳	役割	キャラ	背景
Kenji Sato	佐藤 健司	32	新規事業開発部 PM（出向）	反対を飲み込む	17日目。雑談には入れるようになった。だが議論では、まだ反対を口に出せない。
Sarah Miller	サラ・ミラー	42	新規事業開発部 部長	遠回しに警告する	Wall Street出身。反対の仕方だけで、その人の格を測っている。
Mark Stevens	マーク・ステイブンス	38	シニア・プロダクトマーケター	データで押し切る	生粋のNY育ち。今回は「名前を捨てる」で会議を動かしにかかる。
Elena Rodriguez	エレナ・ロドリゲス	29	リード・プロダクトデザイナー	論点をずらさない	ヒスパニック系アメリカ人。名前ではなく機能過多が問題だと主張する。
David Chen	デビッド・チェン	38	ファイナンス・リード	質問の形で反対する	アジア系アメリカ人2世。彼の反対は、いつも質問の形をしている。
Priya Sharma	プリヤ・シャルマ	30	カスタマーサクセス・マネージャー	非ネイティブで会議を仕切る	インド出身・在米6年。反対の入り口を6つ持っている。
Richard Hale	リチャード・ヘイル	56	COO（最高執行責任者）	90日後に判断する人	Go/No-Goの決定権を持つ。今回は名前だけが出て、姿は見せない。

3 今回のミッション

達成条件 リブランド案に、根拠を添えて反対する

結果 失敗（4語で止まり、正しい根拠を出せたのは20分後）

議題	「MIRAI」の改名。マークは見込み客40人の調査結果を持ってきた
健司の根拠	60件の契約に名前が入っており、改名は再署名条項を発動させる

立ちどころなもの	反対を言うと議論が止まる、という英語の会議の力学
今回の型	角を立てずに反対する（Disagreeing politely）6フレーズ

4 シーンの流れ

発言	日	シーン	English	場所・時刻
1-16	DAY 17	名前を捨てろ	Kill the Name	会議室 34-B 10:00 AM
17-33	DAY 17	三つ巴	Three Ways to Say No	会議室 34-B 10:20 AM
34-48	DAY 17	入り口を変える	Change the Doorway	34階 廊下 11:15 AM

5 スクリプト（英日対訳・チップ付き）

チップの色 **KEY** 覚えて使う表現 **NG** 文法は正しいが機能しない **SOFT** 遠回し。本音は別にある
音読の手順 ①英文だけを見て声に出す ②和訳で意味を確認 ③KEY（金）だけを止まらずに言えるまで繰り返す

名前を捨てろ Kill the Name 会議室 34-B 10:00 AM

1 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

One slide. That's all I need. Here it is: the name has to go.

スライド1枚。それだけでいい。これだ——この名前は捨てるしかない。

2 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

"MIRAI." I asked forty prospects what it means. Thirty-eight said nothing. Two said sushi.

「MIRAI」。見込み客40人に意味を聞いた。38人が「わからない」。2人が「寿司」だ。

3 **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

Two said sushi.

2人が寿司。

4 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

Two said sushi. We are selling scheduling software to construction crews in Ohio.

2人が寿司だ。うちがオハイオの建設現場に売っているのは、工程管理ソフトなんだぞ。

5 **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

I don't think so.

私はそうは思いません。

失敗①

NG I don't think so. 文法は正しい。だが根拠も代案も無く、議論をただ止めている

6 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

You don't think so.

そうは思わない。

7 **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

...Yes. I don't think so.

……はい。そうは思いません。

8 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

Okay. Noted.

わかった。承っておく。

遠回し

SOFT Noted. 本音は「聞いたが、検討はしない」。反論として処理されていない

9 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

So — new name. Three candidates. "Fieldline." "Baseline." "Crew."

では新しい名前だ。候補は3つ。Fieldline、Baseline、Crew。

10 **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

（健司は反対する根拠を三つ持っている。どれも口に出せない）

NG (three reasons) 契約書・3年のブランド投資・日本本社の承認。全部言えていない

11 **Elena Rodriguez** リード・プロダクトデザイナー

手本

I hear you, but I'm not sure a new name gets us to lower churn.

言いたいことは分かる。でも、名前を変えて解約率が下がるとは思えない。

KEY I hear you, but I'm not sure that gets us to X. 受け止めてから、目的に照らして否定する

12 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

It gets us to a demo. You can't churn if you never sign.

デモまでは持っていける。契約しなけりゃ解約もできないだろ。

13 **Elena Rodriguez** リード・プロダクトデザイナー

They sign. Six hundred signed. Then they hit screen two.

契約はしてる。600社した。そのあと2画面目にぶつかるの。

14 **David Chen** ファイナンス・リード

手本

Help me understand how a rename handles the existing contracts.

改名が既存契約をどう処理するのか、教えてもらえるか。

KEY Help me understand how that handles Y. 質問の形をした反論。最も強く、最も角が立たない

15 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

Legal says it's a paperwork exercise.

法務は事務手続きの問題だと言っている。

16 **David Chen** ファイナンス・リード

Six hundred of them. At two hours each. That's a number, not an exercise.

600件だ。1件2時間として。それは事務手続きじゃない、数字だ。

三つ巴 Three Ways to Say No 会議室 34-B 10:20 AM

17 **Sarah Miller** 新規事業開発部 部長

手本

That could work — my only concern is the timing. We're forty-five days from the review.

それは有りうる。ただ一点だけ気になるのは時期ね。レビューまで45日しかない。

KEY That could work — my only concern is ... 肯定してから懸念を一点。複数言うと弱くなる

18 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

Forty-five days is enough for a name.

45日あれば名前くらい変えられる。

19 **Sarah Miller** 新規事業開発部 部長

It's enough for a name. It's not enough for a name and a fix.

名前だけならね。名前と修正の両方には足りない。

20 **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

失敗②

Excuse me. Actually, in Japan, the name MIRAI has a very good meaning, and our headquarters spent three years —

すみません。実は日本では、MIRAI という名前はとても良い意味を持っていて、本社が3年かけて——

NG Actually, in Japan, the name has a very good meaning... 根拠は正しい。だが「日本では」で始めた瞬間、北米の議論から外れる

21 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

Kenji. We're not selling in Japan.

健司。日本で売ってるんじゃない。

22 **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

...No. We are not.

……はい。そうですね。

23 **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

Kenji, hold on. What were the three years for?

健司、待って。その3年って、何のための3年だったの？

24 **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

Sixty enterprise contracts. The name is written into all of them. Renaming triggers a re-signature clause.

60件のエンタープライズ契約です。全部に名前が書かれています。改名すると再署名条項が発動します。

25 **David Chen** ファイナンス・リード

Say that again.

もう一度言ってくれ。

26 **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

Sixty contracts. Re-signature. Ninety-day legal review each.

60件の契約。再署名。1件につき90日の法務レビューです。

27 **David Chen** ファイナンス・リード

That is the whole conversation, and it took twenty minutes to reach it.

それが議論の全部だ。そこに着くのに20分かかった。

28 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

遠回し

Would've been useful at the top.

最初に言ってくれてれば助かったな。

SOFT Would've been useful at the top. 本音は「なぜ20分も黙っていた」。責めているのは内容ではなく順番

29 **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

So. Not a rename. What if we tried a tagline instead? Keep MIRAI, add four words that say what it does.

じゃあ改名はなし。代わりにタグラインでいくのは？ MIRAI は残して、何をするものが4語足す。

30 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

手本

I'd push back on that slightly — a tagline doesn't fix the search problem. But it's cheaper. I could live with it.

それには少しだけ反論する。タグラインでは検索の問題は解決しない。ただ安い。それなら飲める。

KEY I'd push back on that slightly. slightly が緩衝材。これが無いと宣戦布告になる

31 **Sarah Miller** 新規事業開発部 部長

Tagline. Mark owns the words, Elena owns screen two. Thursday.

タグラインで。言葉はマーク、2画面目はエレナ。木曜ね。

32 **Mark Stevens** シニア・プロダクトマーケター

Fine.

了解。

33 **Sarah Miller** 新規事業開発部 部長

遠回し

Kenji. Stay a second.

健司。少し残って。

SOFT Stay a second. 本音は「話がある」。褒められる合図ではない

入り口を変える Change the Doorway 34階 廊下 11:15 AM

34 **Sarah Miller** 新規事業開発部 部長

You were right. About all of it.

あなたは正しかった。全部について。

35 **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM (出向)

Thank you.

ありがとうございます。

36 **Sarah Miller** 新規事業開発部 部長

That wasn't a compliment. You were right for twenty minutes while the room went the wrong way.

褒めてない。あなたは20分間ずっと正しくて、その20分、部屋は間違った方向に進んでいた。

KEY You were right for twenty minutes. 正しさは、出すのが遅ければゼロと同じ

37 | **Sarah Miller** 新規事業開発部 部長

Being right quietly is the same as being wrong. It costs the same.

黙ったまま正しいのは、間違っているのと同じ。コストが同じだから。

38 | **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

She's not wrong. Can I show you something? You had one problem and it was the first four words.

サラは正しいわ。ひとつ見せていい？ あなたの問題は一つだけ。最初の4語よ。

39 | **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

"I don't think so."

「I don't think so.」

40 | **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

Right. In English, that closes the door. There's nowhere for Mark to go except backwards.

そう。英語ではそれはドアを閉める。マークには後ろに下がる以外の道が無くなる。

KEY That closes the door. 反対そのものではなく、相手の逃げ道を消したのが問題

41 | **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

本日の型

Try this. "I see it a little differently — can I show you why?"

こう言ってみて。「少し違う見方をしています。理由をお見せしていいですか」

KEY I see it a little differently. 少し違う見方をしています — 最も安全な反対の入り口

42 | **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

But that is weaker. I disagreed completely, not a little.

でもそれは弱くなります。少しではなく、完全に反対でした。

43 | **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

It's not weaker. It's a doorway. Nobody argues with a doorway — they walk through it and then you show them the contracts.

弱くない。入り口なの。入り口に反論する人はいない。通ってもらってから、契約書を見せるのよ。

KEY It's a doorway. 入り口を柔らかくするだけ。中身は後で全部出せる

44 | **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

And say it early. A soft "no" in minute one beats a perfect "no" in minute twenty.

それと、早く言うこと。1分目の柔らかいノーは、20分目の完璧なノーに勝つ。

45 | **Kenji Sato** 新規事業開発部 PM（出向）

A doorway. Then the contracts.

入り口。それから契約書。

46 | **Priya Sharma** カスタマーサクセス・マネージャー

Then the contracts. Say it now, out loud, so your mouth knows it.

それから契約書。今、声に出して言って。口に覚えさせるの。

I see it a little differently. There are sixty contracts with the name written into them — can I walk you through it?

少し違う見方をしています。名前が書き込まれた契約が60件あります。順にご説明していいですか？

KEY I see it a little differently. There are sixty contracts — 入り口＋根拠。20分かかったものが、この形なら12秒

Twelve seconds. That's what twenty minutes looks like when you know the doorway.

12秒。入り口を知っていると、さっきの20分はこうなるの。

6 健司の英語は、どこが機能しなかったか

正しさは、遅ければゼロと同じ

L5 I don't think so.

NG 1

文法は正しい。だが根拠も代案も無く、相手に残された選択肢は「下がる」しかない。英語の会議でこれと言うと、反論ではなく通行止めとして処理される。実際マークは Noted. の一言で流している。

L20 Actually, in Japan, the name MIRAI has a very good meaning...

NG 2

根拠そのものは正しい。しかし「日本では」で始めた瞬間、北米市場の議論から論点が外れる。相手にとっては、これは反論ではなく別の話題の持ち込みになる。

L10 (three reasons)

NG 3

契約60件・再署名条項・3年のブランド投資。三つとも決定的な材料でありながら、20分間ひとつも場に出ていない。出さなかった情報は、持っていない情報とまったく同じ価値しかない。

結論 二つとも、内容は完全に正しい。問題は入り口と、出した順番でした。
反対が通らないのではなく、反対の入り口で相手の逃げ道を消している。

7 キーフレーズ ✕ → ○ (6)

左が健司の英語、右が実際に使われる形です。左は文法的に間違っていない。長さ・順番・立ち位置だけが違います。まず左を読んで、どこが引っかかるかを自分で言葉にしてから右を読むと定着が速くなります。

1 直訳「私はそれを少し違って見えています」

I see it a little differently.

少し違う見方をしています。

✕ 文法は正しい。でも通らない

I don't think so.

私はそうは思いません。

根拠も代案も無く、相手に残る選択肢が「下がる」しかない。反論ではなく通行止めとして処理される。

○ 実際に使われる形

I see it a little differently.

少し違う見方をしています。

最も安全な反対の入り口。differently は「間違っている」ではなく「見え方が違う」なので、相手の面子を潰さない。a little も効いていて、これを付けるだけで宣戦布告が意見交換に変わる。中身を弱める必要は一切ない。入り口だけを柔らかくして、通ってから全部出す。

使う場面 相手の提案に反対したいとき。議論の最初の一言として。

言い換え I might see it differently.

I'm looking at it from a different angle.

Can I offer another read on that?

ドラマ内 L41 Priya Sharma : Try this. "I see it a little differently — can I show you why?"

2 直訳「あなたの言うことは聞こえている。ただそれが我々をそこへ連れて行くとは思えない」

I hear you, but I'm not sure that gets us to lower churn.

言いたいことは分かります。ただ、それで解約率が下がるとは思えません。

× 文法は正しい。でも通らない

I disagree with your opinion.

あなたの意見に反対です。

「あなたの意見」と人に紐づけている。相手は提案ではなく自分が否定されたと受け取る。

○ 実際に使われる形

I hear you, but I'm not sure that gets us to lower churn.

言いたいことは分かります。ただ、それで解約率が下がるとは思えません。

受け止めてから、目的に照らして否定する型。I hear you で相手の発言を一度受け取り、gets us to で「その手段は目的に届かない」と言う。否定しているのは相手ではなく、手段と目的のあいだの距離。反対の理由が最初から共有のゴールに置かれるので、相手も反論ではなく検算に入る。

使う場面 提案の中身ではなく、それが目的に届くかを疑うとき。

言い換え

I hear you — I'm just not sure it moves the number.

That solves a different problem, I think.

I follow, but does that get us there?

ドラマ内 L11 Elena Rodriguez : I hear you, but I'm not sure a new name gets us to lower churn.

3 直訳「それはうまくいくかもしれない。私の唯一の懸念は時期だ」

That could work — my only concern is the timing.

それは有りうると思います。ただ一点だけ気になるのは、時期です。

× 文法は正しい。でも通らない

There are many problems with that idea.

その案には多くの問題があります。

問題を「多く」と言った瞬間、どれも重く聞こえなくなる。しかも相手は全部に反論できてしまう。

○ 実際に使われる形

That could work — my only concern is the timing.

それは有りうると思います。ただ一点だけ気になるのは、時期です。

肯定してから懸念を一点だけ出す型。ここで大事なのは concern を複数形にしないこと。懸念は数が増えるほど一つずつが軽くなり、相手はいちばん潰しやすいものから潰してくる。最も重い一点だけを残すと、議論はその一点に集中し、こちらが選んだ土俵で戦える。

使う場面 全否定ではなく、条件付きで反対したいとき。

言い換え

I like most of it — the one thing I'd flag is ...

Directionally yes. My hesitation is ...

No objection in principle. One thing though.

ドラマ内 L17 Sarah Miller : That could work — my only concern is the timing. We're forty-five days from the review.

4 直訳「それがどうそれを扱うのか、理解を助けてください」

Help me understand how that handles the existing contracts.

それが既存契約をどう処理するのか、教えてもらえますか。

× 文法は正しい。でも通らない

That is impossible. You did not think about the contracts.

それは不可能です。契約のことを考えていませんね。

断定と非難が同時に入っている。相手は守りに回り、正しさの証明合戦になる。

○ 実際に使われる形

Help me understand how that handles the existing contracts.

それが既存契約をどう処理するのか、教えてもらえますか。

質問の形をした反論。最も強く、最も角が立たない。Help me understand は「あなたが正しい前提で、私がかかっていないだけ」という姿勢を装いながら、相手に穴を自分で説明させる。穴が埋まらなければ、否定したのはこちらではなく相手自身になる。会議で使える最強の一本。

使う場面 相手の案に致命的な穴があると分かっているとき。

言い換え Walk me through how that handles X.

How does that play with the sixty contracts?

What happens to X under that plan?

ドラマ内 L14 David Chen : Help me understand how a rename handles the existing contracts.

5 直訳「それを少しだけ押し返したい」

I'd push back on that slightly.

それには少しだけ反論させてください。

× 文法は正しい。でも通らない

You are wrong about that.

それは間違っています。

人を主語にして断定している。内容が正しくても、その場で敵を作る。

○ 実際に使われる形

I'd push back on that slightly.

それには少しだけ反論させてください。

push back は「押し返す」で、対立を隠さずに言える数少ない型。ただし slightly が必須の緩衝材で、これが無いと宣戦布告になる。would の形にしているのも効いていて、直接ではなく仮定の距離が入る。強く反対したいが関係は壊したくない、という場面で使う。

使う場面 はっきり反対を示したいが、相手と長く働く必要があるとき。

言い換え Let me push back on that a little.

I'd challenge that slightly.

I want to poke at that for a second.

ドラマ内 L30 Mark Stevens : I'd push back on that slightly — a tagline doesn't fix the search problem. But it's cheaper. I could live with it.

What if we tried a tagline instead?

代わりにタグラインでいくのはどうでしょう？

× 文法は正しい。でも通らない

I have another plan.

私には別の案があります。

自分の案として提示すると、勝ち負けの話になる。相手は自分の案を守る側に回る。

○ 実際に使われる形

What if we tried a tagline instead?

代わりにタグラインでいくのはどうでしょう？

反対を代案とセットにする型。What if we は「私たちが」なので、案の持ち主が誰なのかを曖昧にできる。相手は自分の案を守る必要がなくなり、そのまま新しい案の共同提案者になれる。反対だけで終わると議論は止まるが、代案が出た瞬間に議論は前に進む。締めには必ず一本添えておく。

使う場面 反対したあと。議論を止めずに次へ渡したいとき。

言い換え What if we did X instead?

Could we get there another way?

Is there a version of this that keeps X?

ドラマ内 L29 Priya Sharma : So. Not a rename. What if we tried a tagline instead? Keep MIRAI, add four words that say what it does.

8 遠回し表現の読み解き

英語の職場では、否定や警告ほど遠回しになります。字面のまま受け取ると、警告を褒め言葉として持ち帰ってしまいます。本当の意味の欄を隠して、当てられるか試してください。

発言	言われた言葉	誰が	本当の意味
8	Noted.	マーク・ステイブンス	本音は「聞いたが、検討はしない」。反論として処理されていない
28	Would've been useful at the top.	マーク・ステイブンス	本音は「なぜ20分も黙っていた」。責めているのは内容ではなく順番
33	Stay a second.	サラ・ミラー	本音は「話がある」。褒められる合図ではない
—	Interesting. (単独で)	全員	賛成していない
—	I'm not sure I follow.	上司	あなたの論理が通っていない
—	Let's park that.	進行役	保留。多くの場合そのまま消える
—	Have we thought about X?	同僚	Xを考えていないだろう、という指摘
—	I could live with it.	同僚	積極的な賛成ではない。最低ラインでの合意
—	That's one way to look at it.	同僚	他にもっと良い見方がある
—	I hear you. (単独で)	同僚	聞いた、というだけ。同意ではない
—	Let's take it to the group.	同僚	ここでは決めない。責任を分散させたい

9 音の変化

I'm not sure → アイム・ノア・シュア

/aɪm nɒtʃʊə/ → /aɪm nɔ?ʃə/

I hear you, but I'm not sure that gets us there.

アイヒアユー・バライム・ノア・シュア・ザッゲッツァス・ゼア

not の t が消える	うしろに子音が来ると t は破裂せず、息が止まるだけの音になる
but I が「バライ」	but の t が母音に挟まれて弾き音になり、次の I とつながる
gets us が「ゲッツァス」	s と u がつながって、語の切れ目が消える

反対の型は全部この速さで飛んできます。ゆっくり言われることは、ありません。

反対の入り口は全部2〜5語で、しかも速く来ます。I'm not sure → アイム・ノア・シュア、I hear you → アイヒアユー、Help me → ヘウプミー、I'd push back → アイド・プシュバツ。先頭の1語を聞き逃すと、そのあとの根拠が全部「誰の意見か」不明になります。

自分が話すときは、入り口だけはゆっくり切って言ってもかまいません。むしろ入り口をはっきり言い切ると、そのあとの中身を聞いてもらえます。

10 文法・語法の解説ポイント

動画では触れていない、文法・語法の「なぜそうなるか」。右上のタグは文法カテゴリです。

L5 I don't think so.

否定の繰り上げ

英語では否定が主節に上がる (I think it is not → I don't think it is)。文法的には正しいが、根拠も代案も続かないと通行止めになる。同じ否定でも I'm not sure なら判断を保留した形になり、道が残る。

関連 negative raising / I don't think ～

L11 I'm not sure a new name gets us to lower churn.

句動詞

get us to + 名詞で「我々をそこへ連れて行く」。目的地に到達するかどうかを測る言い方で、否定しているのは相手ではなく手段と目的の距離になる。反対を人から切り離せるので、対立が起きにくい。

関連 get A to B / 目的への到達

L14 Help me understand how a rename handles the existing contracts.

使役・原形不定詞

help + 目的語 + 原形不定詞 (to は付けない)。後ろは間接疑問で、how 節が understand の目的語になっている。「理解を助けてください」という形をとりながら、実際には相手に穴を説明させる質問。

関連 help O do / 間接疑問

L17 my only concern is the timing

単複

concern を単数にして only を付けるのが肝。concerns と複数にすると一つずつが軽くなり、相手はいちばん潰しやすいものから反論してくる。最も重い一点だけを残すと、議論をこちらの土俵に固定できる。

関連 単数の強調 / only

L19 It's enough for a name. It's not enough for a name and a fix.

反復と強勢

同じ構文を2回並べて対比を作る。強く読むのは name と fix の2語だけで、それ以外は流す。日本語は高低で意味を作るので、この強弱を付けずに読むと対比が消える。

関連 並列反復 / 対比の強勢

L28 Would've been useful at the top.

仮定法

主語を省いた仮定法過去完了 (It would have been ～)。「最初に言ってくれていたら役に立ったのに」で、実際には言わなかったことへの皮肉。英語の皮肉は、この「言わなかった事実を仮定で示す」形が多い。

関連 仮定法過去完了 / 主語の省略

L30 I could live with it.

助動詞

live with で「不満はあるが受け入れられる」。積極的な賛成ではなく合意の最低ラインを示す表現で、会議ではこれが出たら決着が近い。I love it との差は大きいので、賛成として持ち帰らないこと。

関連 can/could live with / 消極的合意

11 多義語のワナ

よく知られている意味のまま読むと、意味が変わったり通じなくなる語です。

語	よく知る意味	この回での意味	例
Noted.	記録しました	聞いたが、検討はしない	Kenji: I don't think so. — Mark: Okay. Noted.
exercise	運動	作業・手続き	Legal says it's a paperwork exercise.
push back	押し返す	反論する	I'd push back on that slightly.
live with	一緒に住む	我慢して受け入れる	But it's cheaper. I could live with it.
doorway	戸口	入り口（比喻）。反対の切り出し方	It's not weaker. It's a doorway.
at the top	頂上で	最初に	Would've been useful at the top.
own	所有する	担当する・責任を持つ	Mark owns the words, Elena owns screen two.
quietly	静かに	声に出さずに	Being right quietly is the same as being wrong.

A. 空所補充 日本語を見て英文を完成させる

1. 少し違う見方をしています。
I _____ it a _____ differently.
2. 言いたいことは分かります。ただ、それで解約率が下がるとは思えません。
I _____ you, but I'm not sure that _____ us _____ lower churn.
3. それは有りうと思います。ただ一点だけ気になるのは時期です。
That could work — my _____ _____ is the timing.
4. それが既存契約をどう処理するのか、教えてもらえますか。
_____ me _____ how that handles the existing contracts.
5. それには少しだけ反論させてください。
I'd _____ _____ on that _____.
6. 代わりにタグラインでいくのはどうでしょう？
_____ _____ we tried a tagline _____?

B. どちらが通るか 同じ内容を、会議で機能する形に

1. 上司の提案に反対したい。まず入り口だけを作りたい。
(A) I don't think so. (B) I see it a little differently.
2. 相手の案に致命的な穴がある。断定せずに気づかせたい。
(A) That is impossible. You did not think about the contracts. (B) Help me understand how that handles the existing contracts.
3. 全否定ではなく、条件付きで反対したい。
(A) There are many problems with that idea. (B) That could work — my only concern is the timing.
4. 反対したあと、議論を止めずに次へ渡したい。
(A) I have another plan. (B) What if we tried a tagline instead?
5. 提案に対して "Noted." と返された。これは？
(A) 記録して後で検討してくれる (B) 聞いたが、検討はしない

C. 和文英訳 「型」の再現

1. 少し違う見方をしています。順にご説明していいですか？
ヒント: 入り口を柔らかく → そのまま根拠へ

2. それが既存契約をどう処理するのか、教えてもらえますか。
ヒント: help + 目的語 + 原形。to は付けない

3. それは有りうと思います。ただ一点だけ気になるのは時期です。
ヒント: 肯定 → 懸念は一点だけ。concern は単数

4. 代わりにタグラインでいくのはどうでしょう？

ヒント: 反対のあとに必ず代案を添える

D. ロールプレイ 3秒で口に出す

1. 上司の提案に反対したい。まず入り口だけを作って、根拠は後で出したい。

2. 相手の案には致命的な穴がある。断定せずに、相手自身に気づかせたい。

3. 反対したあと、議論を止めずに代案へ渡したい。

A. 空所補充

1. see / little
2. hear / gets / to
3. only concern
4. Help / understand
5. push back / slightly
6. What if / instead

B. どちらが通るか

1. **(B) I see it a little differently.** — 根拠も代案も無い否定は、相手に「下がる」以外の選択肢を残さない。differently は「間違っている」ではなく「見え方が違う」なので相手の面子を潰さない。中身は後から全部出せる。
2. **(B) Help me understand how that handles the existing contracts.** — 断定と非難を同時に入れると相手は守りに回る。質問の形にすると、穴を説明するのは相手自身になる。
3. **(B) That could work — my only concern is the timing.** — 問題を「多く」と言う一つずつが軽くなり、相手は潰しやすいものから反論してくる。最も重い一点だけを残す。
4. **(B) What if we tried a tagline instead?** — 自分の案として出すと勝ち負けの話になる。What if we なら案の持ち主が曖昧になり、相手が共同提案者になれる。
5. **(B) 聞いたが、検討はしない** — 反論として処理されていない合図。ここで引き下がらず、根拠を早く出し直す必要がある。

C. 和文英訳（モデル解答）

1. I see it a little differently — can I walk you through it?
2. Help me understand how that handles the existing contracts.
3. That could work — my only concern is the timing.
4. What if we tried a tagline instead?

D. ロールプレイ（モデル解答）

1. I see it a little differently — can I walk you through it?
少し違う見方をしています。順にご説明していいですか？（型 1: I see it a little differently.）
2. Help me understand how that handles the existing contracts.
それが既存契約をどう処理するのか、教えてもらえますか。（型 4: Help me understand how that handles the existing contracts.）
3. What if we tried a tagline instead?
代わりにタグラインでいくのはどうでしょう？（型 6: What if we tried a tagline instead?）

Cは表現が一致していなくても、型（語順と要素の順番）が同じなら正解です。Dは3秒で言えたかどうかだけを見てください。内容の正しさは問いません。



SIN英語

youtube.com/@sin_ai_eigo

動画で見る

本冊は動画の内容に対応しています。音声と合わせて使うと定着が速くなります。この回の本編は、チャンネルの再生リストから選んでください。



チャンネル
CROSSROADS 全10話
youtube.com/@sin_ai_eigo

CROSSROADS 全10話

01 着任初日の洗礼 割り込み

02 すれ違う意思決定 曖昧の解消

03 氷上のチームビルディング 雑談

04 紛糾するアイデア出し 反対する

05 キーマンへの根回し 1on1の説得

06 予期せぬ予算削減 タフな交渉

07 信頼を揺るがすミス 謝罪と代替案

08 チームの反乱と結束 リーダーシップ

09 リハーサルでの酷評 フィードバック

10 運命の最終プレゼン プレゼンとQ&A

日本の中堅IT企業から、ニューヨーク本社へ出向した佐藤健司の90日間を追うシリーズです。英語音声＋日英字幕。1話につきキーフレーズ6本、全10話で60本。音声は合成音声を使用しています。登場人物・会社名・製品名・数値はすべて架空のものです。